

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 62 (1991)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

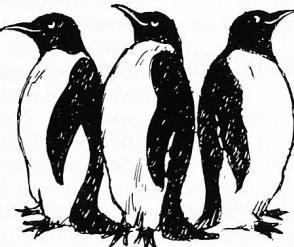
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Blütenreine Westen



Sie planen eine betriebseigene Wäscherei für Spitäler und Heime

Das Problem: in kurzen Zyklen bei kleinem Wäschevorrat hygienisch-saubere Bett-, Tisch- und Frotteewäsche für Patienten und Erholungsbedürftige. Blitzsaubere «blütenreine Westen» für Ihr Personal. Und das zu ökonomisch und ökologisch günstigen Bedingungen.

Für den Bereich Spitäler, Alters- und Pflegeheime steht Ihnen neben unserem herkömmlichen ein breites Spezialprogramm, wie Hochleistungs-Schleudermaschinen sowie Konzepte mit räumlich getrennten Arbeitsbereichen zur Verfügung. Wir setzen unser Know-How und unsere Erfahrung für Sie ein.

 **Electrolux**  
CLEIS WÄSCHEREITECHNIK

Rheinparkcenter  
Netzibodenstrasse 23  
4133 Pratteln  
Tel. 061 811 57 22  
Fax 061 811 57 52

## Dekubitus Prophylaxe und Heilung

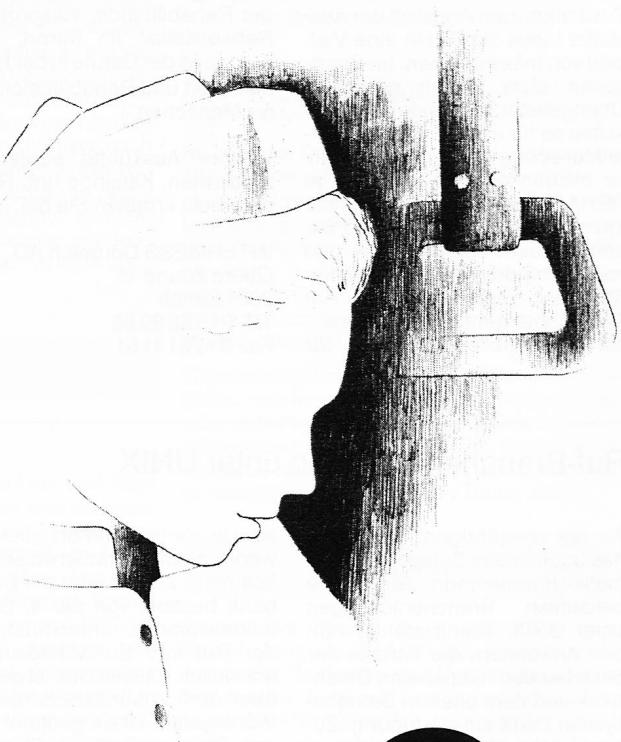
Die den Gefahren des Dekubitus ausgesetzte Haut muss besonders gepflegt und behandelt werden. Die Fissan Produkte enthalten außer dem bewährten Labilin®, hydrolysiertes Milcheiweiß, welches der biologischen Substanz der endogenen Hautproteine entspricht, weitere, aufeinander abgestimmte, aktive Substanzen, die die Haut regenerieren, nähren und heilen.

### Creme Vitafissan mit Labilin®

Vitafissan enthält die Vitamine A, D+E sowie essentielle Fettsäuren. Diese Creme eignet sich ausgezeichnet zur Dekubitusprophylaxe. Halbfest in der Tube, verflüssigt sie sich beim Kontakt mit der Haut. Vitafissan dringt tief in die Gewebe ein und macht gefährdete Stellen widerstandsfähig.

### Wundpaste Cicafissan mit Labilin®

Diese Wundpaste besitzt ein bemerkenswertes Heilvermögen. Sie hat eine lindernde, juckreizstillende, trocknende und leicht antiseptische Wirkkraft dank dem Zinkoxyd und dem Wismut. Sie verfügt zudem über ein ausgezeichnetes Deckvermögen. Cicafissan wird deshalb mit Erfolg für die sichere Heilung von Druckstellen infolge Wundliegens angewendet.



**fissan**  
pharma

# Steht bei Ihnen der Mensch im Mittelpunkt?

Bestimmt! Nur nimmt Ihnen der Alltag mit seinen Routinearbeiten viel Zeit, die Sie lieber für Ihre eigentliche Aufgabe verwenden möchten.

Ruf kann Ihre Routine-Belastung mit einer massgeschneiderten EDV-Gesamtlösung reduzieren: Ruf Heim.

Ruf Heim ist ein Software-Paket, das alle Ihre Bedürfnisse flexibel abdeckt: Pensionär- und Personaladministration, Statistiken nach VSA und VESKA, Stammdatenverwaltung, Leistungserfassung und -verwaltung, Textanwendungen, Buchhaltung.

Der besondere Heim-Vorteil: Die Lösung ist extrem anpassungsfähig und hält mit Ihren wachsenden Bedürfnissen immer Schritt. Ruf Heim basiert auf modernster Software-Technologie und garantiert damit grosse Bedienerfreundlichkeit.

Der bekannte Ruf-Service begleitet Sie kompetent von der Planung über die Schulung bis zur Wartung. Weil auch bei uns der Mensch im Mittelpunkt steht.

Mit Ruf Heim stehen nicht mehr Routine-Arbeiten im Mittelpunkt Ihres Alltags. Zum Wohl Ihrer Heimbewohner und Mitarbeiter.

**Ich möchte mehr Informationen**

Name: \_\_\_\_\_

Heim: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Ruf AG, Datensysteme, Rütistr. 13,  
CH-8952 Schlieren, Telefon 01/733 8111.

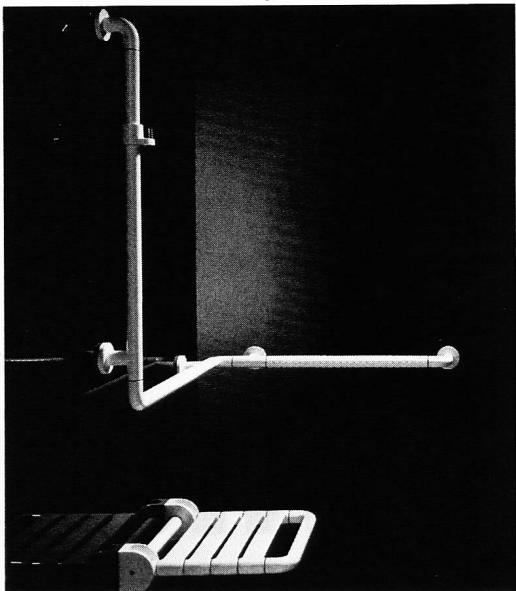
Ein Unternehmen der Zellweger-Gruppe

**ruf**  
Datensysteme



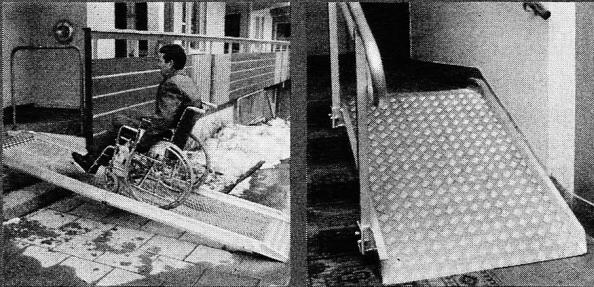
# SANEX

Nicht nur bekannt durch seine Hebebadewannen und Sitzbadewannen mit Einstiegstüren: auch durch das bewährte NORMBAU-Griffsystem.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich  
SANEX AG, 4932 Lotzwil,  
Tel. 063 23 04 40, Fax 063 23 04 41

### Vereinfachen Sie sich Ihre Wege mit TELESKOPRAMPEN



## bimeda

Rehabilitationshilfen  
Heim- und Spitalbedarf

Kasernenstrasse 1  
CH-8184 Bachenbülach

Tel. 01/860 97 97  
FAX 01/860 95 45

# Wie man sichbettet, so liegt man.



BEMAG Verkauf und Ausstellung  
Netzenstrasse 4, CH - 4450 Sissach  
Telefon 061/98 40 66 Fax 061/98 50 67

Ihren Pensionären zuliebe . . .

### HEMMI-KAFFEE



**HEMMI & BAUR AG, Kaffeerösterei**  
Freigutstr. 8, 8002 Zürich Tel. 01 201 16 30, FAX 201 16 63

# 21 Möglichkeiten, den Tag zu beginnen

Oder: 21 Tage lang Abwechslung ins Morgenessen bringen. Nur das Konfitüren-Sortiment von Räber bietet Ihnen diese Vielfalt der Auswahl in praktischen Portionendosen oder wirtschaftlichen Grosspackungen. Darunter finden Sie auch 7 zuckerfreie Sorten - von Fischlin, dem Spezialisten für Diätkonfitüren - mit 75 % weniger Kalorien als herkömmliche Konfitüren.

Viele Früchte stammen direkt vom Bauer aus dem Zentralschweizer Anbaugebiet damit Sie Konfitüren mit dem echten Geschmack der Natur auf den Tischen lassen können. Verlangen Sie eine Bemusterung.

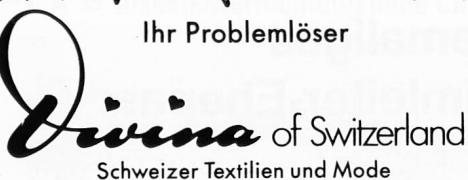
Herstellung und Vertrieb von Fischlin-Konfitüren:



Räber AG, 6403 Küssnacht am Rigi  
Tel. 041/812131 Fax 041/812152



Ihr Problemlöser



Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

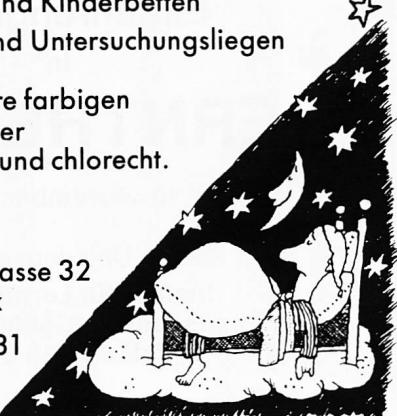
## Fixleintücher

für

- \* Spitalbetten
- \* Pflegebetten
- \* Super-Soft-Matratzen
- \* Säuglings- und Kinderbetten
- \* Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen  
Fixleintücher  
sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31



## Abonnements-Bestellung

für das monatlich erscheinende

## Schweizer Heimwesen

Fachblatt VSA

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Jahresabonnement Fr. 73.-

Halbjahresabonnement Fr. 46.-

Preisreduktion für VSA-Mitglieder

Bitte ausschneiden und einsenden an

Stutz + Co. AG, Offset + Buchdruck  
8820 Wädenswil, 01 780 08 37



Modell KSP

## Kippspiegel - das Patent, an dem Ihre Patienten Freude haben.

Für beliebige Kippstellungen bis zu 28° - ideal für Menschen im Rollstuhl.  
Verlangen Sie unsere Unterlagen über das Krankenhaus- und Behinderten-Programm.

**W. Schneider + Co. AG, Metallwarenfabrik**  
CH-8135 Langnau-Zürich, Tel. 01/713 39 31, Telex 82 67 48

Anfahren, brusk bremsen und  
immer stabil und laufruhig bleiben.  
Wer diesen Härtetest besteht, kann  
auch bei Ihnen eine Rolle spielen!

**progressus  
rollen**  
Der **Rolls** der Rollen

# Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

## «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

## «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62  
FAX: 031 34 04 68

## Ehemaliges Heimleiter-Ehepaar

nimmt gerne Behinderte in eigene Familie (EFH) auf.

**Tel. abends 054 63 16 11**

## Einführungskurs in **LERNTHERAPIE**

**10. November 1991**

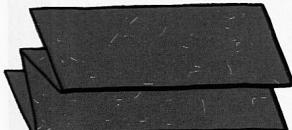
Unterlagen:  
**Institut für Lerntherapie**  
Stadthausgasse 23, 8200 Schaffhausen  
**Tel. 053 25 68 67**

## **Das Bankettwunder.**

Dunicel, das Material aus dem die schönsten Tischideen sind. Von der Bankettrolle bis zur Serviette:



fühlt sich an wie Stoff, ist aber so problemlos praktisch



wie Papier. Kurz, die perfekte Tischdekoration in



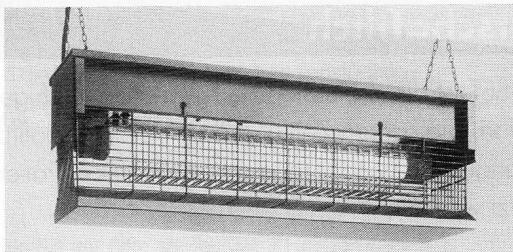
18 Farben und Dessins. Versuchen Sie mal!



Farbenfrisch auf den Tisch.

Einkauf: direkt bei uns oder Ihrem Grosshändler.  
Duni AG, 6343 Rotkreuz, 042-65 11 71.

## **FLY-EX = Insektenvernichtung ohne Chemie**



speziell für Spitäler, Alters- und Pflegeheime geeignet. SEV-geprüft – 2 Jahre Garantie. 3 Modelle zum Aufstellen – zur horizontalen oder vertikalen Wandbefestigung – zum Aufhängen.

Bezugsquellen nachweis: INDUTEC AG, Postfach 25,  
FL-9490 Vaduz, Tel. 075 2 21 52, Fax: 075 2 79 91

**Power Push**

z. B.

entwickelt und fabriziert  
für Sie in der Schweiz

## **PP-87**

Elektrofahrruhl mit modernstem Aufsteh- und Liegesitz  
**stehendes Fahren ist möglich!**



noch einige erfolgreiche  
POWER PUSH-Produkte:

- Elektrofahrruhl PP-Standard mit nur 56 cm Breite
- Sitzsystem mit grosser Sitzwinkelverstellung zur Entlastung
- PP-Six Elektro-Innenfahrruhl mit Sitzhöhenlift
- PP-Elektroschubgerät schnell und leicht an jeden Rollstuhl montiert!
- Das Gerät schiebt den schwersten Patienten mühelos...
- Teleskop-Rollstuhlrampen aus Alu mit rutschsicherem Belag
- Eigene Service-Abteilung

**POWER PUSH AG**  
6064 Kerns  
Telefon 041/66 61 76

## **REDI AG**

Treuhandbüro

für Heime, Kliniken und Kurhäuser

— Wir helfen Ihnen  
beim Budgetieren —

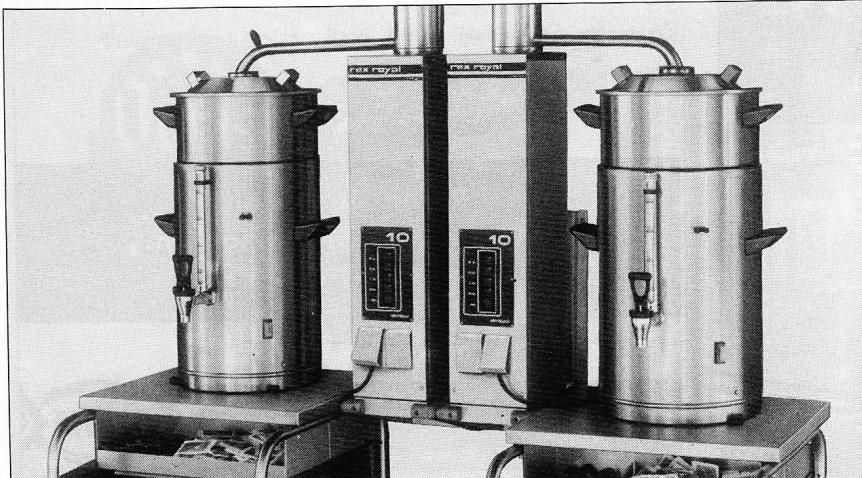
**REDI AG** 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 21 09 21

**rex royal**

Kaffee-Brühanlagen  
für Brühmengen von  
1-20 Liter

Tisch- und Wandmodelle für den mobilen Einsatz.

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
01 / 844 50 50



**HEIM- UND KLINIKBEDARF**  
FÜR KÜCHE UND SERVICE

**TERION**

Gastrotechnische-Systeme

TERION AG, 8702 Zollikon  
Gastrotechnische Systeme

Telefon 01 / 391 33 91  
Telefax 01 / 391 84 02

## Occasions- Coiffeursalon-Einrichtung

- Schöne Damen/Herrensessel, teils pumpbar
- Trockenhauben
- Spiegel / Ablagen / Föne
- Haarschneide-Maschinen
- Neon-Beleuchtung und vieles mehr

Zirka bis einen Drittelf vom Neupreis, auf Anfrage.  
Teils Fotos vorhanden.

Auskunft Tel. 042 31 50 80 (Auto 050 22 22 00).

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

- Schicken Sie Unterlagen
- Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

Held AG  
3613 Steffisburg 2  
Tel. 033 / 37 0075



**FLAWA S - E - T**

STERILITÄT MIT SYSTEM



## Individuell

Dank einer neuen Verpackungsanlage können wir auch Ihren ganz individuellen Wünschen entsprechen. Sie wählen bedürfnisorientiert und wir liefern zuverlässig.

## Wirtschaftlich

FLAWA-SET ist die professionelle Alternative zur Eigensterilisation. Sie sparen Zeit und damit Geld. Qualifiziertes Personal kann wieder für die Betreuung der Patienten eingesetzt werden.

## Sicher

FLAWA-SET garantiert höchste Sicherheit. Sicherheit durch Sterilraumbedingungen in der Fabrikation und permanente Kontrolle. Sicherheit durch erstklassige und umweltfreundliche Materialien.

**Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie persönlich.  
Tel. 071 / 849 111**

CH-9230 FLAWIL

# Klare Kompetenzen

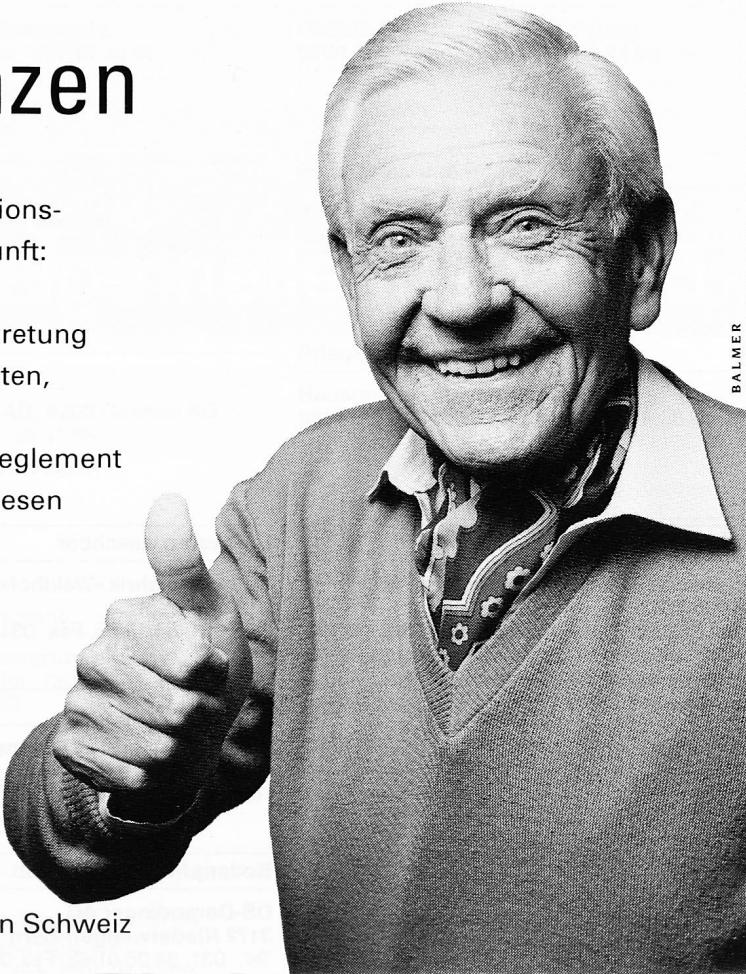
sind das Resultat einer gründlichen Organisations-Beratung. Wir bieten Ihnen Konzepte mit Zukunft:

- Leitbild, Organigramm, Stellenplan, Stellvertretung
- Führungsgrundsätze: Stellung des Vorgesetzten, Stellenbeschreibung
- Betriebsordnung: Arbeitspläne, Besoldungsreglement
- Heimreglement, Taxordnung, Informationswesen

Spezialisten in Ihrer Nähe

**Visura** Beratung für Heime

Kontakt: Herr Rudolf Brauchli  
Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01 / 211 38 33  
und 19 weitere Niederlassungen in der ganzen Schweiz



## Bauen Sie um? Richten Sie Ihre Küche neu ein?

Sind die jetzigen Geräte noch funktionstüchtig?

Wir brauchen für unsere Küche:

- 1 30-Liter-Kippkessel
- 1 70-Liter-Kippkessel
- 1 50-Liter-Bratpfanne

Rufen Sie uns bitte an: Tel. 036 71 29 35.

**cvjm jugendzentrum hasliberg**

Ferien- und Kursort  
für junge Leute, Familien und Gruppen  
CH-6083 Hasliberg Hohfluh Tel. 036 71 29 35

- Geschirrabräumwagen
- Plateauwagen, Gastronom
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschesammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständer
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis und -ständer
- Besuch, Fachberatung

# COSMOS

B. Schild & Co AG  
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau  
Aebistr. 71, Postfach  
2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11

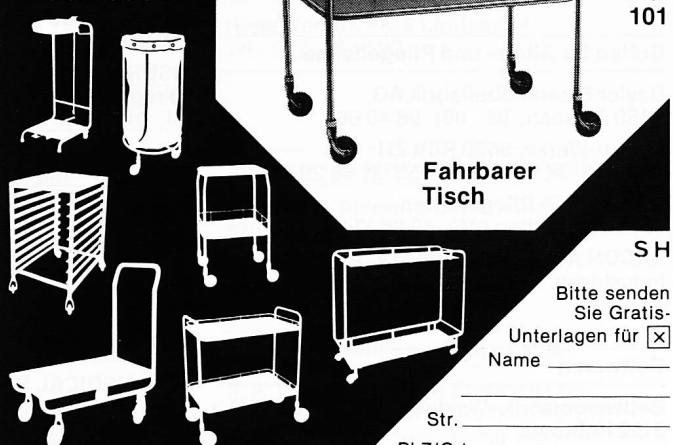


Mod.  
101



Fahrbarer Tisch

### Beispiele aus unserer Fabrikation



SH  
Bitte senden Sie Gratis-Unterlagen für

Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36